

BRAUNITZER PETRA

OLASZ-MAGYAR TOLMÁCS ÉS FORDÍTÓ

Mobil: +39 / 3271552101

E-mail: braunitzerpetra@gmail.com

Iroda: Via Don Carlo Gnocchi, 1 47924 Rimini, Olaszország

BEMUTAKOZÁS

1982. március 18-án születtem Kecskeméten. A gimnáziumban második idegen nyelvként az olaszt választottam, ami már akkor szenvedélyemmé vált. 2002-ben egy komoly szóbeli felvételi vizsga után, a bolognai egyetem közgazdasági karán kezdtem egyetemi tanulmányaimat, ahol 2007 –ben idegenforgalmi managerként végeztem. Azóta is Riminiben élek és dolgozom. Évek óta tolmácsolok és fordítok magyarról olaszra és olaszról magyarra egyaránt magyar és olasz cégeknek.

TOLMÁCS ÉS FORDÍTÓ SZAKMAI TAPASZTALATOK

Fordító tapasztalatok

Szakmai területek: gazdaság, turisztika, gépipar, kereskedelem

Legutóbbi munkáim: Mobilmosó használati és karbantartási útmutató, Softelle webáruház teljes weboldal

Tolmács tapasztalatok

Nemzetközi vásárokon kísérő tolmács

Szakmai területek: környezetvédelem, gazdaság, turisztika, gépipar, kereskedelem

Legutóbbi vásárok: Rimini Wellness, TTG, Off Road Rimini, Ecomondo.

Export – Import Tevékenységek

Szakmai területek: környezetvédelem, élelmiszeripar, autóipar, kereskedelem, gazdaság, turisztika, gépipar.

Piacutatás, kapcsolatfelvétel emailben vagy telefonon, üzleti tárgyalás tolmácsolása.



TANULMÁNYOK

Bolognai Egyetem

Gazdaság és a turisztikai szolgáltatások vezetése
2002 - 2007

Közgazdasági kar, turisztikai szakirány

Szakkolgozat címe: A reneszánsz Magyarországon: új turisztikai útvonal hipotézise

Studio Italia Budapest

Idegenvezetés olasz nyelven 2000-2001

Idegenvezetői engedély

Katona József Gimnázium

1996-2000

Kecskemét

Emelt szintű angol és matematika osztály

EGYÉB ISMERETEK

- Középfokú angol nyelvismeret
- Microsoft Windows 10 ismeret
- Digitális kompetencia